

GARDENLINE®

Elektro-Stab-Heckenschere

Originalbetriebsanleitung



KUNDENDIENST

01807 10202067



Dr. Fernspreitz: 30 sek kostenlos, danach
14 ct/min, Mobilfunkpreise maximal: 42 ct/min.
Außerhalb Deutschlands fallen stattdessen
Gebühren für ein reguläres Gespräch ins dt.
Fernnetz an.



www.isc-gmbh.info

MODELL: GLSH 941 • 39668 • IV/14/2014

Herzlichen Glückwunsch!

Sie haben eine erstklassige Wahl mit dem Kauf dieses GARDENLINE® Qualitätsproduktes getroffen.

Dadurch erhalten Sie die Sicherheit und die Gewissheit, die beim Kauf eines Produkts entsteht, welches nach den höchsten Anforderungen an Leistung und Sicherheit hergestellt wurde, unterstützt durch die hohen Qualitätsstandards von ALDI.

Wir möchten, dass Sie mit dem Kauf des Produktes vollkommen zufrieden sind, daher wird dieses GARDENLINE® Produkt von einer umfassenden 3-jährigen Herstellergarantie und einem herausragenden Kundendienstservice durch unsere spezialisierte Telefonhotline begleitet.

Wir hoffen, dass Sie die nächsten Jahre viel Freude beim Gebrauch Ihres erworbenen Produktes haben.

Falls Sie technische Hilfe benötigen oder der unwahrscheinliche Fall auftritt, dass dieses Produkt fehlerhaft ist, kontaktieren Sie bitte unsere Telefonhotline zur sofortigen Unterstützung. Mangelhafte Produkte werden innerhalb der 3-jährigen Garantiezeit kostenlos repariert bzw. ersetzt, unter Vorlage eines gültigen Kaufbelegs (Kaufbeleg sicher aufbewahren). Dies beeinträchtigt nicht die gesetzlich festgelegten Rechte. Der Garantiesanspruch erlischt bei absichtlicher Beschädigung, unsachgemäßem Gebrauch oder bei Demontage.



Inhaltsverzeichnis

- 04 Sicherheitshinweise
- 11 Lieferumfang
- 12 Gerätebeschreibung
- 14 Verwendung
- 15 Vor Inbetriebnahme
- 20 Bedienung
- 23 Informationen
- 29 Garantiekarte



Sicherheitshinweise

1

Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

Achtung!

Beim Benutzen von Geräten müssen einige Sicherheitsvorkehrungen eingehalten werden, um Verletzungen und Schäden zu verhindern. Lesen Sie diese Bedienungsanleitung/Sicherheitshinweise deshalb sorgfältig durch. Bewahren Sie diese gut auf, damit Ihnen die Informationen jederzeit zur Verfügung stehen. Falls Sie das Gerät an andere Personen übergeben sollten, händigen Sie diese Bedienungsanleitung/Sicherheitshinweise bitte mit aus. Wir übernehmen keine Haftung für Unfälle oder Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Anleitung und der Sicherheitshinweise entstehen.

Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

Achtung!

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen. **Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.**

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge



(mit Netzkabel) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzkabel).

1. Arbeitsplatzsicherheit

- a) Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- b) Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- c) Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeuges fern. Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

2. Elektrische Sicherheit

- a) Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeuges muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- b) Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen, wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken. Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- c) Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern. Das Eindringen von Wasser in ein Elektrogerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- d) Zweckentfremden Sie das Kabel nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- e) Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich geeignet sind. Die Anwendung eines für den



- Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- f) Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeuges in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter. Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

3. Sicherheit von Personen

- a) Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeuges kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- b) Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille. Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.
- c) Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen. Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeuges den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- d) Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten. Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.
- e) Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- f) Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen. Lockere Kleidung,



- Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden. Es wird empfohlen, feste Handschuhe, rutschfeste Schuhe und Schutzbrille zu tragen.
- g) Wenn Staubabsaugeinrichtungen und Staubauffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden. Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.
4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeuges
- a) Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug. Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- b) Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist. Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c) Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie den Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät weglegen. Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unabsichtlichen Start des Elektrowerkzeuges.
- d) Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen das Gerät nicht benutzen, die mit diesem Gerät nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben. Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- e) Pflegen Sie Elektrowerkzeuge mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeuges beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
- f) Halten Sie Ihre Schneidwerkzeuge scharf und sauber. Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.



- g) Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

5. Service

- a) Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeuges erhalten bleibt.

Sicherheitshinweise für Heckenscheren

- a) **DIESE HECKENSCHERE KANN ERNSTHAFTE VERLETZUNGEN VERURSACHEN!**
Lesen Sie sorgfältig die Anweisungen zum korrekten Umgang, zur Vorbereitung, zur Instandhaltung, zum Starten und Abstellen der Heckenschere. Machen Sie sich mit allen Stellteilen und der sachgerechten Benutzung der Heckenschere vertraut.
- b) Kinder dürfen die Elektro-Heckenschere niemals benutzen.
- c) Vorsicht vor oberirdischen Stromleitungen.
- d) Der Gebrauch der Elektro-Heckenschere ist zu vermeiden, wenn sich Personen, vor allem Kinder, in der Nähe befinden.
- e) Stellen Sie immer sicher, dass sich die Elektro-Heckenschere ordnungsgemäß in einer der vorgegebenen Arbeitspositionen befindet, bevor der Motor gestartet wird.
- f) Während des Betriebes der Elektro-Heckenschere ist immer sicherzustellen, dass ein sicherer Stand eingenommen wird, besonders wenn Tritte oder eine Leiter benutzt werden.
- g) Stellen Sie immer sicher, dass alle Griffe und Sicherheitseinrichtungen beim Gebrauch der Elektro-Heckenschere angebaut sind. Versuchen Sie niemals, eine unvollständige Elektro-Heckenschere oder eine mit nicht zulässigem Umbau zu benutzen.



- h) **Machen Sie sich stets vertraut mit Ihrer Umgebung und achten Sie auf mögliche Gefahren, die Sie wegen der Geräusche der Elektro-Heckenschere vielleicht nicht hören können.**
- i) **Tragen Sie Augenschutz, Gehörschutz und Kopfschutz.**
- j) **Der Motor ist stillzusetzen vor:**
 - **Reinigung oder Beseitigung einer Blockierung**
 - **Überprüfung, Instandhaltung oder Arbeiten an der Heckenschere**
 - **wenn die Heckenschere unbeaufsichtigt bleibt**

Sicherheitshinweise für Elektro-Heckenscheren

- **Halten Sie alle Körperteile vom Schneidmesser fern. Versuchen Sie nicht, bei laufendem Messer Schnittgut zu entfernen oder zu schneidendes Material festzuhalten. Entfernen Sie eingeklemmtes Schnittgut nur bei ausgeschaltetem Gerät. Ein Moment der Unachtsamkeit bei Benutzung der Elektro-Heckenschere kann zu schweren Verletzungen führen.**
- **Tragen Sie die Elektro-Heckenschere am Griff bei stillstehendem Messer. Bei Transport oder Aufbewahrung der Elektro-Heckenschere stets die Schutzabdeckung aufziehen. Sorgfältiger Umgang mit dem Gerät verringert die Verletzungsgefahr durch das Messer.**
- **Halten Sie das Kabel vom Schneidbereich fern. Während des Arbeitsvorgangs kann das Kabel im Gebüsch verdeckt sein und versehentlich durchtrennt werden.**
- **Bevor Sie mit dem Hecken schneiden beginnen, suchen Sie die Hecke nach verborgenen Objekten, z.B. Drahtzäunen ab.**
- **Um die Gefahr eines elektrischen Schlages weiter zu vermindern, empfehlen wir Ihnen einen Fehlerstromschutzschalter mit einem Auslösestrom von 30 mA oder weniger zu verwenden.**
- **Halten Sie die Elektro-Heckenschere richtig, z.B. mit beiden Händen, wenn zwei Handgriffe vorhanden sind.**
- **Beim Blockieren der Schneideinrichtung, z.B. durch dicke Äste usw., muss die Elektro-Heckenschere sofort außer Betrieb gesetzt werden - Netzstecker ziehen und erst dann darf die Ursache der Blockierung beseitigt werden.**



- Die Elektro-Heckenschere ist regelmäßig sachgemäß zu überprüfen und zu warten. Beschädigte Messer nur paarweise auswechseln. Bei Beschädigung durch Fall oder Stoß ist eine fachmännische Überprüfung unumgänglich.
- Benutzen Sie die Maschine nicht mit einer beschädigten oder übermäßig abgenutzten Schneideinrichtung.
- Sorgen Sie immer dafür, dass alle Handgriffe und Schutzeinrichtungen angebracht sind, wenn die Elektro-Heckenschere benutzt wird.

Bewahren Sie die Sicherheitshinweise gut auf.



Lieferumfang

2

- Öffnen Sie die Verpackung und nehmen Sie das Gerät vorsichtig heraus.
- Entfernen Sie das Verpackungsmaterial sowie Verpackungs- und Transportsicherungen (falls vorhanden).
- Überprüfen Sie, ob der Lieferumfang vollständig ist.
- Kontrollieren Sie das Gerät und die Zubehörteile auf Transportschäden.
- Bewahren Sie die Verpackung nach Möglichkeit bis zum Ablauf der Garantiezeit auf.

Achtung!

Gerät und Verpackungsmaterial sind kein Kinderspielzeug! Kinder dürfen nicht mit Kunststoffbeuteln, Folien und Kleinteilen spielen! Es besteht Verschluckungs- und Erstickungsgefahr!

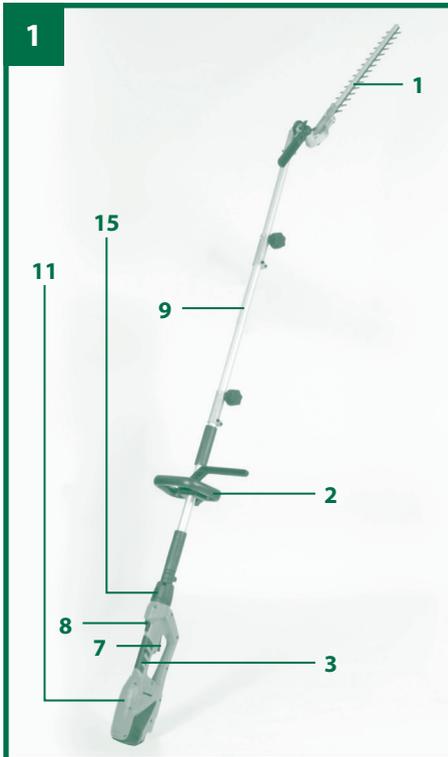
Siehe Abbildung 1/2

- **Elektro-Stab-Heckenschere**
- **Schwertschutz**
- **Schwert**
- **Verlängerungsstab**
- **Führungsgriff**
- **Originalbetriebsanleitung**

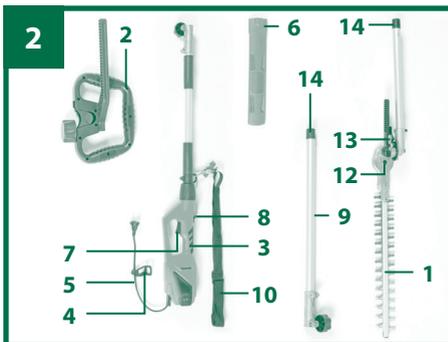


Gerätebeschreibung

3



1. Schwert
2. Führungsgriff
3. Handgriff
4. Kabelzugentlastung
5. Netzleitung
6. Schwertschutz
7. Ein-/Ausshalter
8. Sicherheitsschalter
9. Verlängerungsstab
10. Tragegurt
11. Motoreinheit
12. Sicherungshebel
13. Arretierhebel
14. Schutzkappe
15. Entriegelung für Handgriffverstellung



12

KUNDENDIENST



01807 10202067 (Mo.-Fr. 8-20 Uhr)
dt. Festnetzpreis: 30 sek kostenlos,
danach 14 ct/min, Mobilfunkpreise max: 42 ct/min



www.isc-gmbh.info

GLSH 941
39668 IV/14/2014

Erklärung des Hinweisschildes

1. **Warnung**
2. **Vor Regen und Nässe schützen.**
3. **Vor Inbetriebnahme Gebrauchsanweisung lesen.**
4. **Stecker sofort vom Netz trennen, wenn die Leitung beschädigt oder durchtrennt wurde.**
5. **Augenschutz, Gehörschutz und Kopfschutz tragen.**
6. **Schutzstiefel tragen.**
7. **Schutzhandschuhe tragen.**
8. **Vor Wartung, Reinigung und Reparatur Netzstecker ziehen.**
9. **Dritte aus dem Gefahrenbereich fernhalten.**
10. **Mindestens 10 m Abstand zu Oberleitungen halten.**



Achtung! Diese Elektro-Heckenschere ist zum Schneiden von Hecken, Büschen und Sträuchern geeignet.

Das Gerät darf nur nach seiner Bestimmung verwendet werden. Jede weitere darüber hinausgehende Verwendung ist nicht bestimmungsgemäß. Für daraus hervorgerufene Schäden oder Verletzungen aller Art haftet der Benutzer/Bediener und nicht der Hersteller.

Achtung! Benutzen Sie das Gerät nicht, um Gras zu schneiden.

Beachten Sie, dass unsere Geräte bestimmungsgemäß nicht für den gewerblichen, handwerklichen oder industriellen Einsatz konstruiert wurden. Wir übernehmen keine Gewährleistung, wenn das Gerät in Gewerbe-, Handwerks- oder Industriebetrieben sowie bei gleichzusetzenden Tätigkeiten eingesetzt wird.



Vor Inbetriebnahme

5

Überzeugen Sie sich vor dem Anschließen, dass die Daten auf dem Typenschild mit den Netzdaten übereinstimmen.

Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeuges muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.

Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen, wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken. Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.

Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich geeignet sind. Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.

Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeuges in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter. Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

Es wird empfohlen, das Gerät nur an eine Stromversorgung anzuschließen, die über eine Fehlerstrom-Schutzeinrichtung mit einem Auslösestrom von höchstens 30 mA geschützt ist.



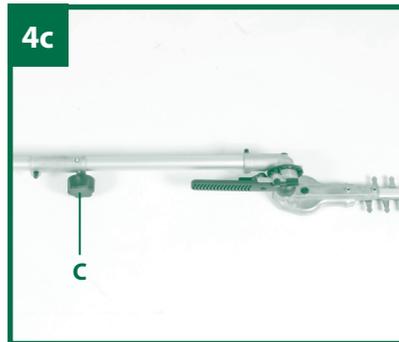
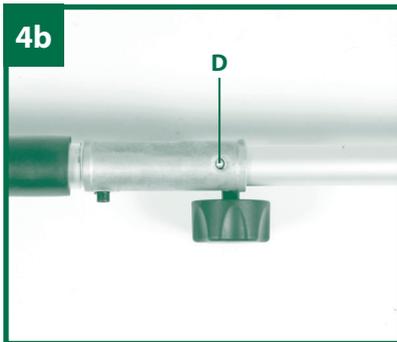
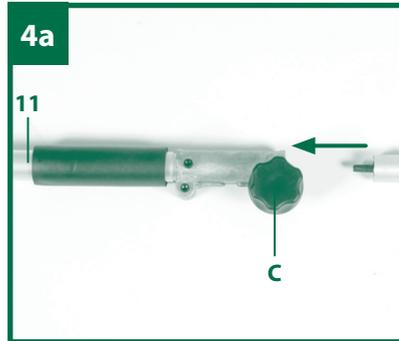
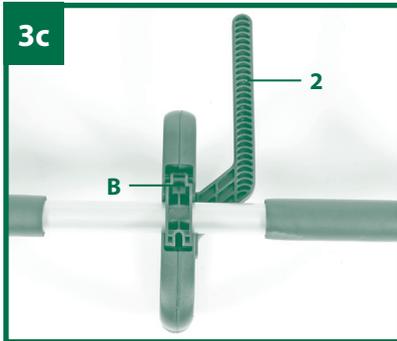
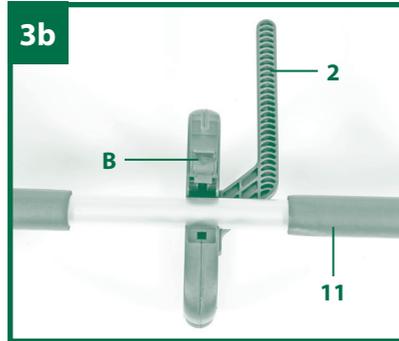
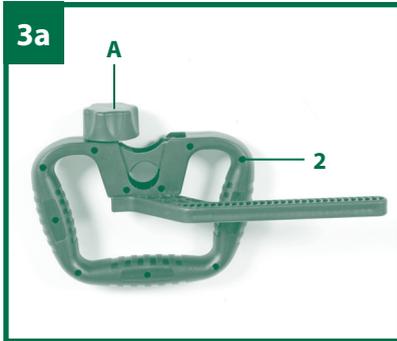
Montage des Führungsgriffs (Bild 3a – 3c)

Befestigungsschraube (Bild 3a/Pos. A) vom Führungsgriff lösen und den Befestigungsbügel (Bild 3b/Pos. B) aufklappen. Nun den Führungsgriff wie in Bild 3b gezeigt auf die Motoreinheit (Bild 3b/Pos 11) stecken. Anschließend den Befestigungsbügel zuklappen und mit der Befestigungsschraube sichern.

Montage Verlängerungsstab und Schwert (Bild 4a – 4c)

Je nach benötigter Arbeitshöhe können Sie die Elektro-Heckenschere mit oder auch ohne den Verlängerungsstab (Bild 2/Pos. 9) verwenden. Hierzu müssen Sie die Befestigungsschraube an der Motoreinheit (Bild 4a/Pos. C) lockern. Nehmen Sie die Schutzkappe (Bild 2/Pos. 14) von dem Verlängerungsstab ab und stecken Sie den Verlängerungsstab in die Aufnahme an der Motoreinheit. Beim Aufstecken des Verlängerungsstabes ist darauf zu achten, dass der Sicherungsknopf in dem Loch in der Aufnahme einrastet (Bild 4b/Pos. D). Nun den Verlängerungsstab mit der Befestigungsschraube sichern. Um das Schwert zu montieren lockern Sie die Befestigungsschraube (Bild 4c/Pos. C). Nehmen Sie die Schutzkappe (Bild 2/Pos 14) von der Schwerteinheit ab und stecken Sie die Schwerteinheit in die Aufnahme am Verlängerungsstab. Dabei ist wieder darauf zu achten, dass der Sicherungsknopf in dem Loch in der Aufnahme einrastet (vgl. Bild 4b/Pos. D). Nun den das Schwert mit der Befestigungsschraube sichern.





Neigungswinkelverstellung (Bild 5a - Bild 5c)

Achtung: Ziehen Sie den Netzstecker bevor Sie den Neigungswinkel verstellen.

Um eine optimale Arbeitsposition zu gewährleisten, kann das Schneideblatt geneigt werden. Ziehen Sie den Sicherungshebel (Bild 5a/Pos. 12) nach hinten. Anschließend umfassen Sie den Einstellhebel (Bild 5b/Pos. E). Betätigen Sie mit dem Zeigefinger den Arretierhebel (Bild 5b/Pos. 13) und lassen Sie diesen nach dem Einstellen des gewünschten Neigungswinkels wieder los. Achten Sie dabei auf korrektes Einrasten des Arretierhebels. Anschließend den Sicherungshebel (Bild 5c/Pos. 12) wieder nach vorne schieben.

Achtung: Vergewissern Sie sich zum Abschluss dass der Sicherungshebel und der Arretierhebel richtig eingerastet sind.

Achtung: Das Getriebe kann sich während des Betriebes erhitzen.

Schultergurt anlegen

Achtung: Tragen Sie bei der Arbeit immer einen Schultergurt. Schalten Sie das Gerät immer aus, bevor Sie den Schultergurt lösen. Es besteht Verletzungsgefahr.

1. Haken Sie den Karabiner des Sicherheitsverchlusses wie in Bild 6/Pos. G gezeigt in die Gurthalterung ein.
2. Legen Sie den Schultergurt über die Schulter.
3. Stellen Sie die Gurtlänge so ein, dass sich die Gurthalterung auf Hüfthöhe befindet und für Sie ein ermüdungsfreies Arbeiten möglich ist.

Hinweis:

Der Schultergurt ist mit einer Sicherheitsentriegelung (Bild 6/Pos. F) ausgestattet, mit der Sie den Schultergurt im Gefahrenfall schnell von der Maschine lösen können. Ziehen Sie dazu die Sicherheitsentriegelung nach oben.

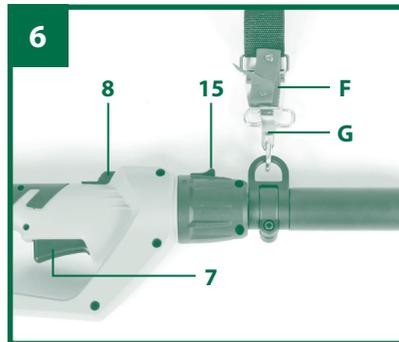
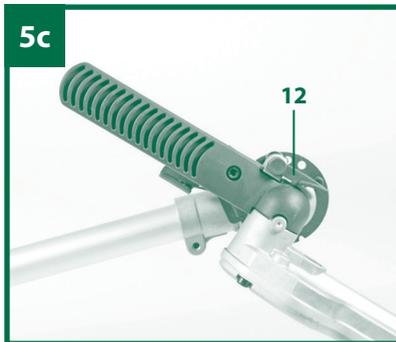
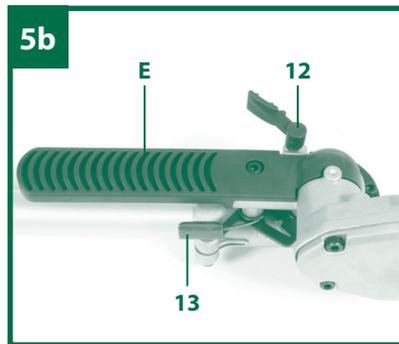
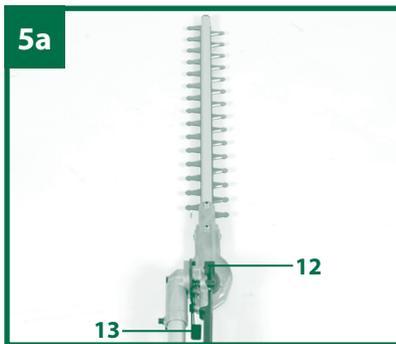


Handgriffverstellung (Bild 6)

Achtung: Ziehen Sie den Netzstecker bevor Sie den Handgriff verstellen.

Drücken Sie die Entriegelung (Bild 6/ Pos. 15), um den Handgriff in die gewünschte Position (-90°/-45°/0°/45°/90°) zu bringen.

Achten Sie auf sicheres Einrasten der Entriegelung!



Schließen Sie die Geräteanschlussleitung an den Stecker (Bild 7/ Pos. B) an und sichern Sie die Anschlussleitung (Bild 7/Pos. 5) mit der Zugentlastung (Bild 7/Pos. 4).

Ein-/Ausschalter

Achtung! Um ein ungewolltes Einschalten des Gerätes zu verhindern, ist es mit einem Sicherheitsschalter (Bild 6/Pos. 8) ausgestattet, welcher gedrückt werden muss, bevor der Ein-/ Ausschalter (Bild 6/Pos. 7) gedrückt werden kann. Wird der Ein-/ Ausschalter losgelassen schaltet sich das Gerät ab. Führen Sie diesen Vorgang einige Male durch, damit Sie sicher sind, dass Ihr Gerät korrekt funktioniert.

Achten Sie dabei auf den Auslauf der Schneidmesser.

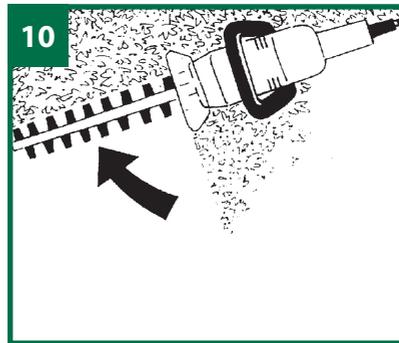
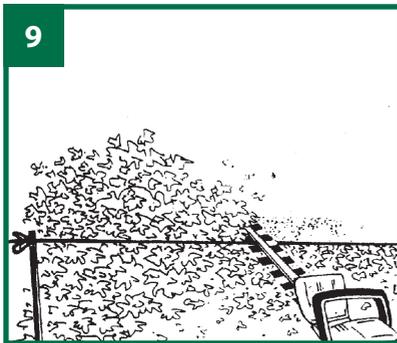
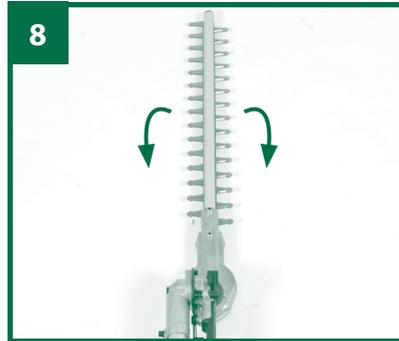
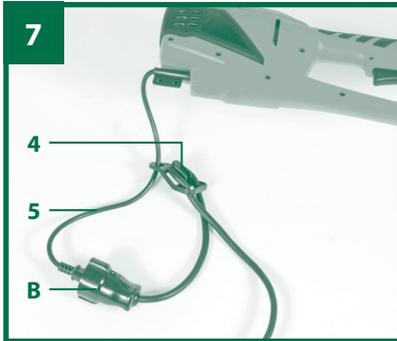
- Prüfen Sie die Funktion der Schneidmesser. Die beidseitig schneidenden Messer sind gegenläufig und garantieren dadurch eine hohe Schneidleistung und ruhigen Lauf.
- Befestigen Sie vor dem Gebrauch das Verlängerungskabel in der Kabelzugentlastung (siehe Bild 7).
- Für den Betrieb im Freien sind dafür zugelassene Verlängerungsleitungen zu benutzen.
- Achten Sie auf einen sicheren Stand und halten Sie das Gerät mit beiden Händen und mit Abstand vom eigenen Körper gut fest. Achten Sie vor dem Einschalten darauf, dass das Gerät keine Gegenstände berührt.

Arbeitshinweise

- Außer Hecken kann eine Elektro-Heckenschere auch für den Schnitt von Sträuchern und Gebüsch eingesetzt werden.
- Die beidseitig schneidenden gegenläufigen Messer ermöglichen ein Schneiden in beiden Richtungen (siehe Bild 8).

- Um eine gleichmäßige Heckenhöhe zu erreichen, wird das Spannen eines Fadens als Richtschnur entlang der Heckenkante empfohlen. Die überstehenden Zweige werden abgeschnitten (siehe Bild 9).
- Die Seitenflächen einer Hecke werden mit bogenförmigen Bewegungen von unten nach oben geschnitten (siehe Bild 10).
- Beachten Sie den Lärmschutz und örtliche Vorschriften. Die Benutzung des Gerätes kann an bestimmten Tagen (z.B. Sonn- und Feiertagen), während bestimmter Tageszeiten (Mittagszeiten, Nachtruhe) oder in besonderen Gebieten (z.B. Kurorten, Kliniken, etc.) eingeschränkt oder verboten sein.
- Achten Sie beim Schneiden darauf, dass Sie keine Gegenstände wie z.B. Drahtzäune oder Pflanzenstützen berühren. Dies kann zu Schäden am Messerbalken führen.
- Halten Sie das Gerät immer mit beiden Händen gut fest, mit einer Hand am hinteren und mit der anderen Hand am vorderen Handgriff. Daumen und Finger müssen die Handgriffe fest umschließen.
- Schalten Sie bei Blockierung der Messer durch feste Gegenstände das Gerät sofort aus, ziehen Sie den Netzstecker und entfernen Sie dann den Gegenstand.
- Arbeiten Sie stets von der Steckdose weggehend. Legen Sie deshalb vor Arbeitsbeginn die Schneidrichtung fest.
- Achten Sie darauf, dass das Verlängerungskabel vom Arbeitsbereich fern bleibt. Legen Sie das Kabel nie über die Hecke, wo es leicht von den Messern erfasst werden kann.
- Vermeiden Sie die Überbeanspruchung des Gerätes während der Arbeit.
- Es empfiehlt sich, Hecken in trapezförmiger Form zu schneiden, um ein Verkahlen der unteren Äste zu verhindern. Dies entspricht dem natürlichen Pflanzenwachstum und lässt Hecken optimal gedeihen. Beim Schnitt werden nur die neuen Jahrestriebe reduziert, so bildet sich eine dichte Verzweigung und ein guter Sichtschutz.





Reinigung, Wartung und Ersatzteilbestellung

Ziehen Sie vor allen Reinigungsarbeiten den Netzstecker.

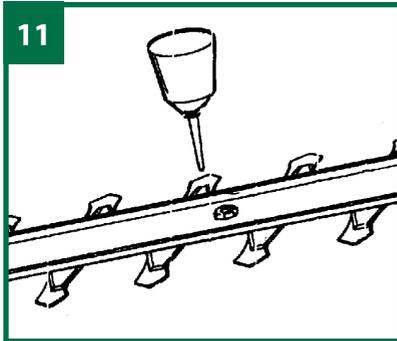
Reinigung

- Halten Sie Schutzvorrichtungen, Luftschlitze und Motorengehäuse so staub- und schmutzfrei wie möglich. Reiben Sie das Gerät mit einem sauberen Tuch ab oder blasen Sie es mit Druckluft bei niedrigem Druck aus.
- Wir empfehlen, dass Sie das Gerät direkt nach jeder Benutzung reinigen.
- Reinigen Sie das Gerät regelmäßig mit einem feuchten Tuch und etwas Schmierseife. Verwenden Sie keine Reinigungs- oder Lösungsmittel; diese könnten die Kunststoffteile des Gerätes angreifen. Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Geräteinnere gelangen kann.

Wartung

- Um stets beste Leistungen zu erhalten, sollten die Messer regelmäßig gereinigt und geschmiert werden. Entfernen Sie die Ablagerungen mit einer Bürste und tragen Sie einen leichten Ölfilm auf (siehe Bild 11).
- Im Geräteinneren befinden sich keine weiteren zu wartenden Teile.
- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Bei übermäßiger Funkenbildung lassen Sie die Kohlebürsten durch eine Elektrofachkraft überprüfen. Achtung! Die Kohlebürsten dürfen nur von einer Elektrofachkraft ausgewechselt werden.





Ersatzteilbestellung:

Bei der Ersatzteilbestellung sollten folgende Angaben gemacht werden;

- Typ des Gerätes
- Artikelnummer des Gerätes
- Ident-Nummer des Gerätes
- Ersatzteilnummer des erforderlichen Ersatzteils

Aktuelle Preise und Infos finden Sie unter www.isc-gmbh.info

Siehe Bild 1/2

Pos.	Beschreibung	Ersatzteilnummer
2	Führungsgriff	34.034.91.01.002
6	Schwertschutz	34.034.91.01.006
9	Verlängerungsstab	34.034.91.01.009
10	Tragegurt	34.034.91.01.010
13	Arretierhebel	34.034.91.01.013

Lagerung

Lagern Sie das Gerät und dessen Zubehör an einem dunklen, trockenen und frostfreien, sowie für Kinder unzugänglichen Ort. Die optimale Lagertemperatur liegt zwischen 5 und 30°C. Bewahren Sie das Elektrowerkzeug in der Originalverpackung auf.

Entsorgung und Wiederverwertung

Das Gerät befindet sich in einer Verpackung um Transportschäden zu verhindern. Diese Verpackung ist Rohstoff und ist somit wieder verwendbar oder kann dem Rohstoffkreislauf zurückgeführt werden. Das Gerät und dessen Zubehör bestehen aus verschiedenen Materialien, wie z.B. Metall und Kunststoffe. Führen Sie defekte Bauteile der Sondermüllentsorgung zu. Fragen Sie im Fachgeschäft oder in der Gemeindeverwaltung nach!

Störungen

Gerät läuft nicht

Überprüfen Sie, ob das Netzkabel ordnungsgemäß angeschlossen ist und prüfen Sie die Netzsicherungen. Falls das Gerät trotz vorhandener Spannung nicht funktioniert, senden Sie es bitte an die angegebene Kundendienstadresse.

Technische Daten

Nennspannung	230-240 V ~ 50 Hz
Leistungsaufnahme	900 W
Schnittlänge	410 mm
Schwertlänge	480 mm
Zahnabstand	20 mm
Schnitte/min.	2000
max. Schnittstärke	15 mm
gemessener Schalldruckpegel L_{pA}	90,22 dB(A)
Unsicherheit K_{pA}	3 dB(A)
gemessener Schalleistungspegel L_{WA}	105 dB(A)
Unsicherheit K_{WA}	3 dB(A)
garantierter Schalleistungspegel L_{WA}	106 dB(A)
Hand-Arm-Vibration gemessen am vorderen Handgriff a_{hv}	2,725 m/s ²
Hand-Arm-Vibration gemessen am hinteren Handgriff a_{hv}	3,056 m/s ²
Unsicherheit K	1,5 m/s ²
Gewicht	ca. 5,3 kg



Das Geräusch der Maschine kann 85 dB(A) überschreiten. In diesem Fall sind Schallschutzmaßnahmen für den Bedienenden erforderlich. Das Geräusch wurde nach EN 60745-1 gemessen. Der Wert der am Griff ausgesendeten Schwingungen wurde nach EN 60745-1 ermittelt.

Der angegebene Schwingungsemissionswert ist nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und kann zum Vergleich eines Elektrowerkzeugs mit einem anderen verwendet werden.

Der angegebene Schwingungsemissionswert kann auch zu einer einleitenden Einschätzung der Aussetzung verwendet werden.

Warnung!

Abhängig davon, wie Sie das Produkt einsetzen, können die tatsächlichen Vibrationswerte von dem angegebenen abweichen! Ergreifen Sie Maßnahmen, um sich gegen Vibrationsbelastungen zu schützen! Berücksichtigen Sie dabei den gesamten Arbeitsablauf, als auch Zeitpunkte, zu denen das Produkt ohne Last arbeitet oder ausgeschaltet ist? Geeignete Maßnahmen umfassen unter anderem eine regelmäßige Wartung und Pflege des Produkts und der Werkzeugaufsätze, Warmhalten der Hände, regelmäßige Pausen sowie eine gute Planung der Arbeitsabläufe.

Beschränken Sie die Geräuscentwicklung und Vibration auf ein Minimum!

- Verwenden Sie nur einwandfreie Geräte.
- Warten und reinigen Sie das Gerät regelmäßig.
- Passen Sie Ihre Arbeitsweise dem Gerät an.
- Überlasten Sie das Gerät nicht.
- Lassen Sie das Gerät gegebenenfalls überprüfen.
- Schalten Sie das Gerät aus, wenn es nicht benutzt wird.
- Tragen Sie Handschuhe.



Restrisiken

Auch wenn Sie dieses Elektrowerkzeug vorschriftsmäßig bedienen, bleiben immer Restrisiken bestehen. Folgende Gefahren können im Zusammenhang mit der Bauweise und Ausführung dieses Elektrowerkzeuges auftreten:

1. Lungenschäden, falls keine geeignete Staubschutzmaske getragen wird.
2. Gehörschäden, falls kein geeigneter Gehörschutz getragen wird.
3. Gesundheitsschäden, die aus Hand-Arm-Schwingungen resultieren, falls das Gerät über einen längeren Zeitraum verwendet wird oder nicht ordnungsgemäß geführt und gewartet wird.





Nur für EU-Länder

Werfen Sie Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll!

Gemäß europäischer Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und Umsetzung in nationales Recht müssen verbrauchte Elektrowerkzeuge getrennt gesammelt werden und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Recycling-Alternative zur Rücksendeaufforderung:
Der Eigentümer des Elektrogerätes ist alternativ anstelle Rücksendung zur Mitwirkung bei der sachgerechten Verwertung im Falle der Eigentumsaufgabe verpflichtet. Das Altgerät kann hierfür auch einer Rücknahmestelle überlassen werden, die eine Beseitigung im Sinne der nationalen Kreislaufwirtschafts- und Abfallgesetze durchführt. Nicht betroffen sind den Altgeräten beigefügte Zubehörteile und Hilfsmittel ohne Elektrobestandteile.

Der Nachdruck oder sonstige Vervielfältigung von Dokumentation und Begleitpapieren der Produkte, auch auszugsweise ist nur mit ausdrücklicher Zustimmung der ISC GmbH zulässig.

Technische Änderungen vorbehalten.



Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, IV/14/2014
unsere Produkte unterliegen einer strengen Qualitätskontrolle. Sollte die Elektro-Stab-Heckenschere dennoch einmal nicht einwandfrei funktionieren, bedauern wir dies sehr und bitten Sie, sich an unseren Servicedienst unter der auf dieser Garantiekarte angegebenen Adresse zu wenden. Gern stehen wir Ihnen auch telefonisch über die unten angegebene Servicrufnummer zur Verfügung. Für die Geltendmachung von Garantieansprüchen gilt Folgendes:

1. Die Garantieleistung erstreckt sich ausschließlich auf Mängel, die auf Material- oder Herstellungsfehler zurückzuführen sind und ist auf die Behebung dieser Mängel bzw. den Austausch des Gerätes beschränkt.
Von unserer Garantie sind ferner Ersatzleistungen für Transportschäden, Schäden durch Nichtbeachtung der Montage- und Gebrauchsanleitung, missbräuchliche oder unsachgemäße Anwendungen, Nichtbeachtung der Wartungs- und Sicherheitsbestimmungen, Gewaltanwendung oder Fremdeinwirkungen sowie durch verwendungsgemäßen, üblichen Verschleiß ausgeschlossen.

Der Garantieanspruch erlischt, wenn an dem Gerät bereits Eingriffe vorgenommen wurden.

2. Die Geltendmachung von Garantieansprüchen nach Ablauf der Garantiezeit ist ausgeschlossen. Dies gilt auch bei Einsatz eines Vor-Ort-Services.

Die Garantiezeit beträgt drei Jahre und beginnt am Tag des Kaufs. Bitte bewahren Sie den Kassenbon als Nachweis für den Kauf auf.

Ihre gesetzlichen Rechte werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt. Während der Garantiezeit können defekte Geräte bei u. a. Serviceadresse telefonisch oder schriftlich reklamiert werden. Das defekte Gerät wird unverzüglich bei Ihnen kostenlos abgeholt und Sie erhalten dann ein neues oder repariertes Gerät kostenlos zurück. Selbstverständlich haben Sie auch die Möglichkeit das defekte Gerät unfrei an die u. a. Adresse zu senden.

Bitte bereiten Sie hierzu das Gerät abholbereit, also verpackt für die Abholung vor (im Original-Karton oder vergleichbaren Karton). Unter der u. a. Internetseite haben Sie auch selbst die Möglichkeit, eine Abholung auszulösen.

Bitte beachten Sie, dass Sie oder eine Vertrauensperson tagsüber erreichbar bzw. anwesend sein müssen. Bitte geben Sie unbedingt die Abholadresse an.

Außerhalb der Geschäftszeiten haben Sie die Möglichkeit, Ihre Telefonnummer zu hinterlassen und Sie erhalten am nächsten Arbeitstag einen Rückruf von uns. Nach Ablauf der Garantiezeit haben Sie ebenfalls die Möglichkeit, das defekte Gerät zwecks Reparatur an die u. a. Adresse zu senden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

ISC GmbH • Eschenstraße 6 • 94405 Landau/Isar (Deutschland)

Telefon: +49 [0] 1807 10202067 (30 sek kostenlos, danach 14 ct/min aus dem deutschen Festnetz, Mobilfunkpreise maximal: 42 ct/min)

Telefax +49 [0] 1805 835830 (14 ct/min aus dem deutschen Festnetz, Mobilfunkpreise maximal: 42 ct/min), Telefon und Telefax: Außerhalb Deutschlands fallen Gebühren für ein reguläres Gespräch ins dt. Festnetz an.

E-Mail: askunden@inhell.de • Internet: www.isc-gmbh.info



Elektro-Stab-Heckenschere

Ihre Informationen:

Name _____

Adresse _____

 _____ E-Mail _____

Datum des Kaufs* _____

*Wir empfehlen, Sie behalten die Quittung mit dieser Garantiekarte

Ort des Kaufs _____

Beschreibung der Störung:

Schicken Sie die ausgefüllte Garantiekarte an:

ISC GmbH

Eschenstraße 6

94405 Landau/Isar

Deutschland

askunden@einhell.de

KUNDENDIENST

01807 10202067



Dt. Festnetzpreis: 30 sek kostenlos, danach
14 ct/min, Mobilfunkpreise maximal: 42 ct/min.
Außerhalb Deutschlands fallen stattdessen
Gebühren für ein reguläres Gespräch ins dt.
Festnetz an.



www.isc-gmbh.info

MODELL: GLSH 941 • 39668 • IV/14/2014

3

JAHRE GARANTIE

30





Konformitätserklärung

- D** erklårt folgende Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für Artikel
- GB** explains the following conformity according to EU directives and norms for the following product
- F** déclare la conformité suivante selon la directive CE et les normes concernant l'article
- I** dichiara la seguente conformità secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo
- NL** verklaart de volgende overeenstemming conform EU richtlijn en normen voor het product
- E** declara la siguiente conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el artículo
- P** declara a seguinte conformidade, de acordo com a directiva CE e normas para o artigo
- DK** attesterer følgende overensstemmelse i medfør af EU-direktiv samt standarder for artikel
- S** förklarar följande överensstämmelse enl. EU-direktiv och standarder för artikeln
- FIN** vakuuttaa, että tuote täyttää EU-direktiivin ja standardien vaatimukset
- EE** tõendab toote vastavust EL direktiivile ja standarditele
- CZ** vydává následující prohlášení o shodě podle směrnice EU a norem pro výrobek
- SLO** potrjuje sledečo skladnost s smernico EU in standardi za izdelek
- SK** vydáva nasledujúce prehlásenie o zhode podľa smernice EÚ a noriem pre výrobok
- H** a cikkekhez az EU-irányvonal és Normák szerint a következő konformitást jelenti ki
- PL** deklaruje zgodność wymienionego poniżej artykułu z następującymi normami na podstawie dyrektywy WE.
- BG** декларира съответното съответствие съгласно Директива на ЕС и норми за артикул
- LV** raskaidro šādu atbilstību ES direktīvai un standartiem
- LT** apibūdina šį atitikimą EU reikalavimams ir prekės normoms
- RO** declară următoarea conformitate conform directivei UE și normelor pentru articolul
- GR** δηλώνει την ακόλουθη συμμόρφωση σύμφωνα με την Οδηγία ΕΚ και τα πρότυπα για το προϊόν
- HR** potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
- BIH** potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
- RS** potvrđuje sledeću usklađenost prema smernicama EZ i normama za artikal
- RUS** следующим удостоверяется, что следующие продукты соответствуют директивам и нормам ЕС
- UKR** проголошує про зазначену нижче відповідність виробу директивам та стандартам ЄС на виріб
- MK** ja izjavува следната сообразност согласно EU-директивата и нормите за артикли
- TR** Ürünü ile ilgili AB direktifleri ve normları gereğince aşağıda açıklanan uygunluğu belirtir
- N** erklærer følgende samsvar i henhold til EU-direktivet og standarder for artikkel
- IS** Lýsir uppfyllingu EU-reglna og annarra staðla vöru

Elektro-Stab-Heckenschere GLSH 941 (Gardenline)

- | | |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> 87/404/EC_2009/105/EC | <input checked="" type="checkbox"/> 2006/42/EC |
| <input type="checkbox"/> 2005/32/EC_2009/125/EC | <input type="checkbox"/> Annex IV |
| <input type="checkbox"/> 2006/95/EC | Notified Body: |
| <input type="checkbox"/> 2006/28/EC | Notified Body No.: |
| <input checked="" type="checkbox"/> 2004/108/EC | Reg. No.: |
| <input type="checkbox"/> 2004/22/EC | <input checked="" type="checkbox"/> 2000/14/EC_2005/88/EC |
| <input type="checkbox"/> 1999/5/EC | <input checked="" type="checkbox"/> Annex V |
| <input type="checkbox"/> 97/23/EC | <input type="checkbox"/> Annex VI |
| <input type="checkbox"/> 90/396/EC_2009/142/EC | Noise: measured $L_{WA} = 105$ dB (A); guaranteed $L_{WA} = 106$ dB (A) |
| <input type="checkbox"/> 89/686/EC_96/58/EC | P = KW; L/Ø = cm |
| <input checked="" type="checkbox"/> 2011/65/EU | Notified Body: |
| | <input type="checkbox"/> 2004/26/EC |
| | Emission No.: |

Standard references: EN 60745-1; EN ISO 10517; EN 61000-3-2; EN 61000-3-3;
EN 55014-1; EN 55014-2

Landau/Isar, den 20.11.2013


Weichselgartner/General-Manager


Gao/Product-Management

First CE: 13
Art.-No.: 34.034.91 I.-No.: 11013
Subject to change without notice

Archive-File/Record: NAPR009498
Documents registrar: Alexander Scheiff
Wiesenweg 22, D-94405 Landau/Isar



EH 11/2013 (01)